

Самообстеження шийки матки для виявлення ВПЛ

Доступний англomовний
посібник для жінок та
людей, що мають шийку
матки, у віці від 25 до
64 років



Зміст

Основні моменти	2
Самообстеження шийки матки для виявлення ВПЛ	3
Самостійний відбір матеріалу	4
Результати вашого обстеження	5
Ваше рішення	6
Зміни, які потребують уваги	7
Якщо вам потрібно більше інформації	7

Основні моменти

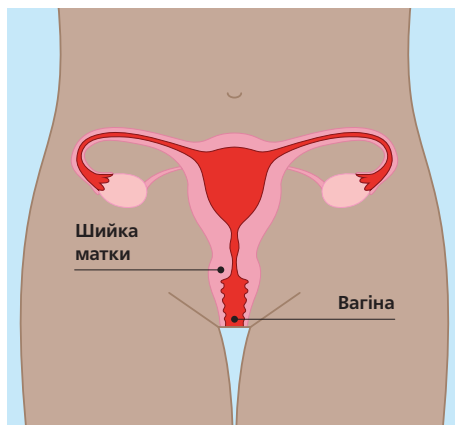
- Майже у всіх випадках причиною раку шийки матки є вірус папіломи людини (ВПЛ).
- Для самообстеження шийки матки на наявність вірусу папіломи людини (ВПЛ) потрібно взяти мазок із вагіни за допомогою ватної палички.
- Набір для самообстеження шийки матки призначений для обстеження шийки матки на наявність ВПЛ.
- Його застосування пропонується жінкам та людям, що мають шийку матки, які рідко проходять обстеження шийки матки у лікаря або взагалі ніколи його не проходили.
- Набір для самообстеження шийки матки можна отримати у свого сімейного лікаря.
- У більшості жінок та людей, що мають шийку матки, ВПЛ не виявляється. Однак, якщо в результаті вашого самообстеження буде виявлено ВПЛ, вам необхідно буде звернутися до лікаря, чи медсестри для повторного забору матеріалу. Це потрібно для перевірки наявності аномальних клітин у шийці матки. Аномальні клітини можуть продовжувати змінюватися і перетворитися на рак, якщо своєчасно не вжити заходів.

Самообстеження шийки матки для виявлення ВПЛ

Що таке обстеження шийки матки?

Обстеження шийки матки має на меті виявлення ВПЛ у шийці матки. У дуже невеликої кількості жінок та людей, що мають шийку матки, ВПЛ може стати серйозною проблемою, спричинивши рак шийки матки. Це вид раку, який зароджується в шийці матки. Це дуже серйозне захворювання, яке може бути смертельним.

Йому можна запобігти, якщо пройти тест. Щороку обстеження шийки матки рятує тисячі життів.



Що таке вірус папіломи людини?

Вірус папіломи людини (ВПЛ) є поширеним. Він з'являється в більшості людей упродовж життя. У нормі ваша імунна система впорасться з вірусом так, що ви навіть не знатимете, що він у вас був. Але в деяких випадках вірус може впливати на клітини шийки матки так, що вони стають аномальними. Як правило, ваш організм може позбутися аномальних клітин, і шийка матки повертається до нормального стану. Але якщо цього не відбудеться, аномальні клітини змінюватимуться далі й розвинеться рак. Більш детальну інформацію про ВПЛ та обстеження шийки матки ви можете отримати за посиланням:

gov.uk/government/publications/cervical-screening-description-in-brief

Що являє собою набір для самообстеження шийки матки на наявність ВПЛ?

Набір для самообстеження шийки матки дає вам змогу самостійно відібрати мазок із вагіни за допомогою тампона (довгої ватної палички). Він надається безкоштовно і простий у використанні.

Більшість жінок та людей, що мають шийку матки, які використовували цей набір, повідомили, що це зручно й безболісно.

Кому пропонується самообстеження шийки матки на наявність ВПЛ?

Самообстеження шийки матки на наявність ВПЛ пропонується жінкам та людям, що мають шийку матки, які регулярно не проходять обстеження шийки матки в лікаря або взагалі ніколи його не проходили.

Якщо вам рекомендоване це обстеження, ваша медсестра або лікар повідомить вас під час чергового візиту до клініки.

Як зробити тест самостійно

Немає потреби хвилюватися, чи зможете ви відібрати достатньо якісний зразок. Згідно з проведеними дослідженнями 99 жінок зі 100 в змозі зробити самообстеження правильно.

Ваш набір для самообстеження включає буклет із доступною інструкцією, а також анімована покрокова інструкція для додаткової підтримки буде доступна онлайн.

Після того, як ви відберете зразок, ваш лікар передасть його до лабораторії, де його перевірять на наявність вірусу папіломи людини (ВПЛ).

Згідно з проведеними дослідженнями 99 жінок зі 100 в змозі зробити самообстеження правильно.

Чи є самообстеження таким же ефективним, як і обстеження, під час якого зразки відбираються лікарем або медсестрою?

Відбір зразків лікарем або медсестрою є найбільш ефективним. Проте самообстеження — це хороше рішення, якщо ви не бажаєте, щоб відбір мазка з вашої вагіни здійснювали лікар або медсестра. Самообстеження вже зараз широко застосовується в різних країнах.

Я не лікар і не медсестра — чи зможу я зробити самообстеження правильно?

Самообстеження проходить інакше, ніж традиційний відбір матеріалу для обстеження. Немає потреби в тому, щоб тампон заходив глибоко у вашу вагіну. ВПЛ — це вірус, за його наявності він присутній у будь-якому місці всередині вагіни.

Будь ласка, не вдавайтеся до самообстеження шийки матки, якщо:

- ви вагітні або думаєте, що можете бути вагітною. У цьому випадку рекомендуємо відкласти самообстеження шийки матки до того, як мине 12 тижнів після народження дитини.
- у вас менструація
- ви використовували вагінальні свічки, креми або миючі засоби, вагінальні контрацептиви або презервативи впродовж попередніх 3 днів
- ви мали статевий акт або проходили гінекологічний огляд упродовж попередніх 2 днів
- ви спостерігаєте в себе незвичні кров'яні виділення з вагіни або біль у ділянці тазу

Якщо у вас є запитання, будь ласка, зверніться до свого сімейного лікаря або медсестри.

Результати вашого тесту

Як мені отримати результати свого самообстеження на наявність ВПЛ?

Після того, як ви виконаєте самообстеження, ваш лікар передасть відібраний вами зразок до лабораторії. Упродовж 14 днів вам надішлють результат. Копію результату отримає ваш сімейний лікар.

Результати самообстеження на наявність ВПЛ

Можливі 3 варіанти результату самообстеження:

1. ВПЛ не виявлено (результат негативний)

У більшості жінок та людей, що мають шийку матки, тест на ВПЛ буде негативним. Якщо ВПЛ не буде виявлено, вам більше нічого не потрібно буде робити. Ви будете проінформовані щодо обстеження шийки матки. Програма Національної служби охорони здоров'я з обстеження шийки матки передбачає запрошення на наступне обстеження через 3 роки, якщо вам менше ніж 50 років і через 5 років, якщо вам 50 років, або більше.

2. ВПЛ виявлено (результат позитивний)

Якщо в результаті вашого самообстеження буде виявлено ВПЛ, вам буде рекомендовано звернутися до лікаря чи медсестри для проведення повторного тесту. Якщо ви цього не зробите, ваш сімейний лікар або Програма Національної служби охорони здоров'я з обстеження шийки матки можуть зв'язатися з вами для повторного запрошення.

3. Результат недоступний

Якщо ваш результат буде недостатнім або недійсним, ми попросимо вас повторити тест. Вам буде запропоновано ще раз скористатися набором для самообстеження або звернутися до медичного працівника для відбору зразка.

Тест може виявитися недійсним із таких причин:

- у лабораторії не отримали інформацію про наявність або відсутність ВПЛ у вашому зразку
- відсутня інформація на пробірці зразка або на формі згоди на лабораторне дослідження
- зразок не надійшов до лабораторії вчасно

Ваш вибір

Якщо я не хочу проходити самообстеження, як іще я можу пройти обстеження шийки матки?

Ви можете записатися на прийом до свого лікаря для обстеження шийки матки. Лікар або медсестра виконають тест. Ваша місцева клініка сексуального здоров'я також може запропонувати обстеження шийки матки. Якщо у вас є сумніви щодо обстеження шийки матки, ви можете звернутися до свого лікаря або медсестри. Якщо ви вирішите пройти обстеження шийки матки у своїй сімейній клініці, пам'ятайте, що ви можете попросити, щоб відбір зразка виконувала жінка — лікар або медсестра. Ви самі визначаєте час проведення обстеження і можете в будь-який час попросити припинити його.

Які можливі переваги самообстеження шийки матки для виявлення ВПЛ?

Деякі жінки та люди, що мають шийку матки, мають труднощі із записом на прийом для обстеження шийки матки через брак часу або зайнятість свого лікаря. Деякі люди відчувають дискомфорт під час відбору зразка матеріалу для обстеження. Самообстеження на наявність ВПЛ дозволяє вам самостійно зробити обстеження шийки матки.

Доведено, що в деяких жінок та людей, що мають шийку матки, які не проходили планове обстеження шийки матки та пройшли самообстеження, були виявлені аномальні клітини шийки матки, і їх успішно вилікували.

Які є ризики самообстеження шийки матки?

Є дуже невелика ймовірність, що тампон порветься під час відбору зразка. Це навряд чи станеться, якщо тільки ви не прикладатимете забагато зусиль під час відбору зразка. Під час усіх минулих досліджень не було повідомлено про такі випадки. У малоймовірному випадку, якщо тампон усе ж таки порветься, обережно вийміть його та зверніться до лікаря.

Жінки та люди, що мають шийку матки, які взяли участь у попередніх дослідженнях щодо самообстеження, не повідомляли про будь-які проблеми. За їхніми відгуками ця процедура проста і зручна.

Важливо, щоб ви розуміли можливі ризики та переваги обстеження шийки матки. Більше інформації можна отримати за посиланням:

gov.uk/government/collections/cervical-screening-information-leaflets

Зміни, які потребують уваги

Жоден тест не є ефективним на 100%. У деяких випадках наявне зараження ВПЛ може не виявитися (так званий «хибнонегативний результат»).

Важливо якнайшвидше звернутися до свого лікаря, якщо у вас виникнуть будь-які незвичні для вас симптоми, особливо кровотечі між менструаціями, після статевого акту або після менопаузи, або незвичайні вагінальні виділення.

Вам слід звернутися до лікаря, якщо ви помітите будь-які з наведених нижче змін.

- Незвичайні кров'яні виділення з вагіни, в тому числі не пов'язані з менструацією.
- Кров'яні виділення з вагіни у випадку, якщо ваші менструації вже остаточно припинилися (після того, як почалася менопауза).
- Біль, або кровотеча під час, або після статевого акту.
- Будь-які незвичні виділення з вагіни.
- Біль у попереку, в області між стегновими кістками (ділянка тазу) або внизу живота.

Якщо вам потрібно більше інформації

- Ви можете звернутися до свого лікаря або медсестри.
- Ви також можете поговорити зі своїми близькими або людьми, які вас доглядають.
- Ви можете відвідати вебсайт Національної служби охорони здоров'я Сполученого Королівства:

nhs.uk/tests-and-treatments/cervical-screening